

cinema itsas-mendi



urrugne

#51 29.03>18.04.17

www.cinema-itsasmendi.org

Paris pieds nus

Fiona Gordon et Dominique Abel

France - Belgique / 2016 / 1h23

Avec Fiona Gordon, Dominique Abel,
Emmanuelle Riva, Pierre Richard...

Esseulée et diminuée à Paris, Martha appelle à l'aide sa nièce Fiona, une grande duduche canadienne. Cette dernière accourt dès lors, sac au dos rouge avec fanion et feuille d'érable apparents, mais se perd immédiatement dans la grande cité. Puis elle croise Dom, un SDF transi d'amour pour elle. En parallèle, Martha se retrouve à la rue. Dès lors, un chassé-croisé démesuré peut commencer.

Fiona ilobak, bere izeba Martharen eskutitz bat jasoko du. Emakume gazte traketsak, bere zakua bizkar gainean eta gida eskuetan, dena utzi eta Pariseko kaleetan murgilduko da. Kalean bizi den Domekin topo egingo du, Fionaz maiteminduko da... Aldi berean, Marthak, bere apartamendua utzi du, Fiona bere bila hasiko da eta abentura bizi eta irringarriak biziko ditu, inondik inora kontatuko ez dizkizuegunak...



Citoyen d'honneur

Mariano Cohn et Gaston Duprat

Argentine / 2016 / 1h57 / VOST

Avec Oscar Martínez, Dady Brieva, Andrea Frigerio, Nora Navas...

Le réalisateur argentin de *L'homme d'à côté* (*El hombre de al lado*) nous a concocté une nouvelle comédie, au cynisme réjouissant, traitant à la fois de la réussite et du rapport aux racines. Ayant valu à l'excellent Oscar Martínez (*Les nouveaux sauvages*, *Paulina*) le prix d'interprétation masculine au Festival de Venise 2016, ce voyage en amnésie, forçant un cinquantenaire à faire face à son passé et à certaines responsabilités de figure public ou d'homme privé, est un régal de drôlerie et de finesse d'écriture.

"El hombre de al ladoren" filma egile argentinarrak komedia berri bat ekarri digu, zinismoz betea, arrakastaz eta sustraieki-ko harremanaz ari zaigu oraingoan. Oscar Martínez ezin hobek (Les nouveaux sauvages, Paulina) gizonen interpretazio saria izan du 2016ko Beneziaiko Festibalean. 50 urteko gizonak bere iraganari aurre egin beharko dio. Baita, bizi pribatuaren eta kargu publikoak suposatzen dituen ardura batzueri ere. Amnesia bidaia, irringarria eta fineziaz idatzia.



Grave

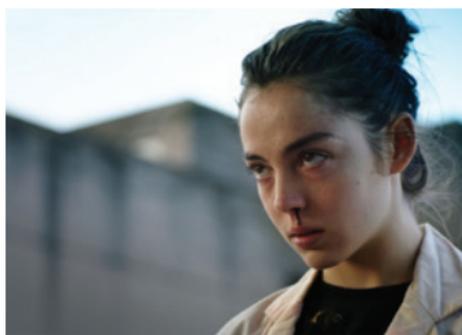
Julia Ducournau France - Belgique / 2015 / 1h38 Avec Garance Marillier, Ella Rumpf, Rabah Naït Oufella, Laurent Lucas...

A partir du 12 avril

Interdit aux moins de 16 ans

Film de genre, film sans genre, objet insolite, hérissant, inspiré, *Grave* est une sombre rêverie sur le sang. Celui qu'on se transmet d'une génération à l'autre, celui qui marque la féminité. Et, bien sûr, le nectar rouge qui coule des plaies, et qui semble soudain si appétissant à Justine, étudiante ingénue, ex-végétarienne tentée par un changement de régime radical.

Genero edo genero gabeko filma. Arrarora eta ileak zutik jarrarazten dizkiguna, Grave odolaren inguruko amets ilun bat da. Belaunaldiz belaunaldi transmititzen den eta feminitatearen ikurra den odola. Eta, nola ez, zauriari darion nektar gorria, Justinerentzat hain desiragarri dena. Ikasle inozente eta begetarianoa izandakoak, bere elikadura sustraietik aldatuko du.



1:54

Yan England Quebec / 2016 / 1h46 Avec Antoine-Olivier Pilon, Sophie Nélisse, Lou-Pascal Tremblay...

A partir du 29 mars

Au lycée, Tim, 16 ans, se fait constamment brutaliser par d'autres élèves. Après un événement tragique, l'adolescent timide, brillant et solitaire décide de prendre les choses en main et de tenir tête à ceux qui le persécutent : il décide d'utiliser son talent à la course à pied afin de vaincre son principal harceleur, Jeff. LA réussite de ce film tient dans le récit de vengeance « positive », via le sport, les scènes de course superbement filmées nous rappellent qu'une compétition, même amateur, est d'autant plus grisante qu'il y a duel.

16 urteko Timek etengabeko irainak jasotzen ditu lizeoan. Gertakari tragiko baten ostean, nerabe lotsati, argi eta bakartiak zezena adarretatik heldu eta bere mehatxatzaileei aurre egingo die : lasterka egiteko bere tre-beziaz baliatuko da bere etsai nagusia, Jeff, gainditzeko. Kirola aitzaki duen mendeku positiboan datza filma honen arrakasta. Lasterketa eszenak ezin hobeto filmatuak daude, eta ausarki erakusten digute konpetizioa, amateurra izanki ere, kilikagarria dela, are gehiago buruz buruko bat bada.

Chez nous

Lucas Belvaux France / 2016 / 1h54 Avec Emilie Dequenne, André Dussolier, Guillaume Gouix, Catherine Jacob...

Pauline, infirmière à domicile et mère célibataire de deux enfants, a passé toute sa vie dans le Nord. Dévouée à ses patients, elle est aimée de tous. Philippe Berthier, cadre du Bloc patriotique, un parti d'extrême droite, voit en elle la candidate idéale pour les prochaines municipales. La jeune femme se laisse convaincre de se lancer dans la campagne. Mais se lancer en politique sous cette étiquette n'est pas sans poser problème...

Etxeko erizaina eta bi haurren ama den Paulinek, bere bizi osoa Iparraldean pasatu du. Bere pazienteeri emana, denengandik maitatua da. Philippe Berthierek, Bloke patriotikoko eskuin muturreko alderdiko zuzendariak, Paulinengan ondoko hauteskundeetarako hautagai ideala ikusten du. Emakume gazteak hauteskunde kanpainari ekingo dio. Bere pazienteek ez dute gehiago erizaina nahi. Birtartean Pauline, Stephane Stankowiak bere semearen futbol entrenatzaileaz maiteminduko da. Alderdiak ez du harremana begi onez ikusten...



Fantastic Birthday

Rosemary Myers Australie / 2016 / 1h20 / VOST - Avec Bethany Whitmore, Harrison Feldman, Matthew Whittet...

A partir du 5 avril

Alors qu'elle vient d'emménager avec sa famille dans une nouvelle maison, Greta, bientôt 15 ans, a bien dû mal à s'intégrer. Elle est la cible des filles populaires de son collège, qui font de sa vie un cauchemar. Son seul ami, Elliott, est naïf et un peu décalé. Quand arrive son anniversaire, ses parents décident d'organiser une fête. C'est un désastre. Greta part alors se réfugier dans sa chambre où sa boîte à musique s'illumine mystérieusement. Elle découvre que c'est le passage vers un monde merveilleux, où elle part à la rencontre d'êtres étranges qui lui apprennent à grandir...

Laster 15 urte beteko ditu Gretak. Bere familiarekin etxe berri batean bizi da eta zaila zaio bere adinekoen artean integratzea. Kolegioko neska ospetsuen jomugan da, bere bizi amets gaizto bilakatu da. Bere lagun bakarra, Elliott, inozoa eta bitxia da. Neskaren urtebetetze egunerako gurasoek festa bat antolatzea erabakitzen dute. Desastre bat da. Greta bere gelara doa eta musika kubxa misteriozki piztuko da. Mundu hobe baterako pasabidea dela deskubrituko du, bertan izaki ezezagun batzuek hantzen lagunduko dute...

L'ADFP présente

FESTIVAL PLAY IT! AGAIN!

3^e édition

AVRIL
2017



Blow Up

M. Antonioni GB / 1967 / 1h52 / VOST
Avec David Hemmings, Vanessa Redgrave...
Palme d'or Cannes 1967. **A partir du 12 avril**

À Londres, Thomas, photographe de mode, prend des clichés dans un parc. L'endroit est presque désert, sauf un couple qui s'embrasse. La femme s'aperçoit de sa présence et lui réclame les négatifs mais le photographe s'y refuse. En développant les photos, il découvre la présence d'un cadavre...

Londres. Thomasek, moda argazkilaria, parke batean argazkiak ateratzen ditu. Ez da inor bertan, muxuka ari den bikote bat soilik. Emakumea bere presentziaz konturatu eta negatiboak eskatuko dizkio. Argazkilaria ukatu. Argazkiak paperera pasatzean, hildako gorpu bat ikusiko du...

Vacances à Venise

David Lean GB / 1955 / 1h40 / VOST Avec Katharine Hepburn, Rossano Brazzi ...
A partir du 12 avril

Jane Hudson, une Américaine passe pour la première fois ses vacances en Europe. Elle s'est installée à Venise, et fait la connaissance de Renato, un antiquaire séduisant qui lui fait de pressantes avances. Hélas, son amoureux est marié et père de famille...

Masculin Féminin

Jean-Luc Godard France / 1966 / 1h46
Avec Jean-Pierre L aud, Chantal Goya, Marlène Jobert ... **A partir du 5 avril**

Paul sort du son service militaire. Dans un café, il retrouve son ami Robert, un militant de gauche. A côté d'eux se trouvent Madeleine, Elisabeth et Catherine. Paul s' prend de Madeleine, tandis qu'Elisabeth se consume d'un amour muet pour lui. Paul se laisse emporter par l'action politique. Son insatisfaction, cependant, reste entière et harassante...

Paulek soldadutza bukatu berri du. Taberna batean, ezkerreko militantea den Robert bere lagunarekin topo egingo du. Beraien ondoan, Madeleine, Elisabeth eta Catherine daude. Paul Madeleinez maiteminduko da, Elisabeth, berriz, mutilarekiko maitasun isil batek kontsumitzen du. Paul, politikan murgilduko da. Bere aseegin-tasuna, baina, muga gabea eta akigarria da...

Jane Hudsonek lehen aldikoz Europan pasako ditu oporrak. Venezian egingo du egonaldia. Bertan, Renato zaharkin saltzaile xarmangarriarekin topo egingo du. Baina, bere maitalea ezkondua da eta aita gainera...

L'autre c t  de l'espoir

Aki Kaurismaki Finlande / 2017 / 1h40 / VOST
Avec Sakari Kuosmanen, Sherwan Haji, Janne Hyyti inen... **A partir du 29 mars**
Ours d'argent du meilleur réalisateur, Festival de Berlin 2017

Khaled, un jeune Syrien, a atterri en Finlande par accident. Il est arrêté, puis relâché, mais sa demande d'asile ne lui a pas été accordée. Alors qu'il a trouvé refuge dans un local   poubelles, il tombe nez   nez et se bat avec Wikström, un quinquagénaire en pleine crise existentielle. Après une entrée en matière compliquée, Wikström engage Khaled.

Qu'est-ce qu'un film politique ? Un film qui crie, plus fort, un film qui revendique, plus haut, un film qui dénonce, très dur ? C'est tout le contraire de *L'Autre Côté de l'espoir*, du côté d'Aki Kaurism ki. Ce film très certainement politique ne fait pas de bruit, il chuchote, chante même beaucoup, ne prend jamais position de front. Et pourtant tout est là, tout est dit, de la tragédie des migrants, de la guerre qu'ils ont quitt e dans la douleur, des conditions de leur survie ailleurs, de leur combat pour obtenir l'asile politique et des papiers, des conditions de leur détention dans des centres d'accueil, de la froide machine administrative et policière.

Khaled, Siriar gaztea, nahi gabe Finlandiara iritsi da. Atxilotua, eta berriz askatua, bere babes eskaria ez da onartua. Zakarren lokal bat bere aterpe egingo du, eta bertan, Wilkstr m, krisi esistentziallean den 50 urteko gizonarekin borrokatuko da. Hasieran konplikatua dirudien arren, Wilkstr mek Khaled kontratatuko du.

Zer da filma politiko bat? Beti ozenago oihu egiten duen filma bat, gorago aldarrikatzen duen filma bat, gogorago salatzen duen filma bat ? Aki Kaurism kirena, filma politiko bat da. Alta, ez du arrabotsik ateratzen, xuxurlatu baizik. Baina kantatu ere egiten du eta asko gainera, aurrez-aurreko posizioirik hartu gabe. Dena errana da etorkinen tragediaz, minez utzitako gerraz, leku arrotz batean bizirauteko eta babes politikoa zein paperak lortzeko borroka, harrera egoizte-tako bizi baldintzetaz, poliziaren eta administrazioaren hoztasunaz...



The lost city of Z

James Gray USA / 2016 / 2h23 / VOST

Avec Charlie Hunnam, Sienna Miller, Robert Pattinson, Tom Holland... **A partir du 29 mars**

Du début du siècle à l'entre-deux-guerres, la quête d'une légendaire cité dans la jungle amazonienne va mener l'explorateur Percy Fawcett aux limites du monde connu. Au fil d'allers-retours entre le monde sauvage et l'Angleterre, la force d'attraction de l'aventure va l'éloigner des siens, au risque de le perdre.

À une époque où la moindre réussite estimable peut se voir cataloguer « film-de-l'année », et où les injonctions superlatives font trop souvent office de réflexion critique, il faut savoir reconnaître sereinement les œuvres rares qui bouleversent les codes de genres et du récit, et proposent un récapitulatif de plusieurs décennies d'histoire du cinéma, pour défricher de nouvelles pistes d'explorations. *The Lost City of Z*, film longtemps maudit, dont il était possible de craindre que le résultat ne souffre de sa chaotique et interminable gestation, est de ceux-là.

Bande à part

Mende hasieratik, bi Mundu Gerlen artera arte. Percy Fawcett esploratzaileak Amazoniako hiri ezagun eta misteriozua deskubritzea du helburu. Ingalaterra eta mundu basatiaren arteko joan etorrietan, abenturaren erakargarritasunak gizona bere senideetatik urrunduko du, galtzeko zorian.

*Lorpen txiki bat ere « urteko filmatzat » jotzeko nahikoa den garai hontan, eta hitz potoloak errekiegi erabiltzen diren garai hontan, zinemaren eta narrazioaren kodeak hausten dituen obrak errekonozitzen jakin behar da. Obra hauek, zinemaren historiari keinu egiteaz gain, esplorazio bide berriak eskeintzen dizkigute. Aspalditik esperantza gutxi zituen *The Lost City of Z* filmak, bere gauzatze luze eta kaotikoaz sufritzea beldur ginen.*



Pris de court

Emmanuelle Cuau France / 2017 / 1h25 Avec Virginie Efira, Gilbert Melki, Marilyne Canto... **A partir du 12 avril**

Nathalie est joaillière et vient de s'installer à Paris pour un nouveau travail et une nouvelle vie avec ses deux fils. Mais la direction de la bijouterie change soudainement d'avis et lui annonce que le poste ne sera pas pour elle. Nathalie veut protéger ses enfants et décide de ne rien leur dire. De ce mensonge vont naître d'autres mensonges de part et d'autre. L'engrenage commence...

Nathalie bitxi gilea Parisen instalatu berri da, bere bi semeekin bizi eta lan berri bat haste-ko asmoz. Baina, bitxi dendako zuzendariak lanpostua berarentzat ez dela esango dio. Nathaliek bere semeak babestu nahian, deus ez erraitea erabakitzen du. Gezur honetatik sortuko dira ondorengoak. Zurrumbiloa mar-txan da...

Lion

Garth Davis Australie - Inde / 2016 / 1h58 / VOST Avec Dev Patel, Rooney Mara, Nicole Kidman...

Saroo, 5 ans, est assis dans une gare en Inde. Guddu, son grand frère qu'il adore, le laisse sur un banc en lui disant qu'il revient dans quelques minutes. Il ne le reverra plus. Désormais âgé de 25 ans, le jeune homme vit en Australie. Il a été adopté par Sue et John, des parents aimants. Alors que sa vie part sur de bons rails, il se demande ce qu'il est advenu de sa famille biologique. Accompagné de Lucy, dont il est tombé amoureux, il mène ses propres recherches, avec des photos satellite comme seul outil pour retrouver son village. Cette enquête délicate tourne à l'obsession...

5 urteko Saroo Indiako geltoki batean jarria da. Gudduk, inor baino gehiago maite duen bere anaia zaharrak, besaulkiaren gainean utzi eta bost minuturen buruan itzuliko dela esaten dio. Ez du berriz ikusiko. Orain, 25 urteko gaztea Australian bizi da. Sue eta John guraso maitagarriek adoptatu dute. Bere biziak norabide ona hartzen duen arren, bere familia biologikoaren bilakaerarekiko galde-rak ditu. Lucy bere maitalearen laguntzaz, ikertzen hasiko da, satellite bidezko argazkiak bere herria aurkitzeko tresna bakarra izanik. Ikerketa obsesio bilakatuko da...



Sage femme

Martin Provost France / 2017 / 1h57

Avec Catherine Frot, Catherine Deneuve, Olivier Gourmet... **A partir du 5 avril**

C'est l'histoire de retrouvailles. Entre Claire, sage-femme qui porte sa rigueur et son sens du dévouement en bandoulière, et Béatrice, l'ancienne maîtresse de son père défunt, femme fantasque, libre et jouisseuse, qui refait subitement surface dans sa vie, après des années d'absence. Alors que tout les oppose, l'état de santé défaillant de Béatrice la rapprochera de Claire, qui saura accueillir progressivement à ses côtés ce torrent de vitalité venu bouleverser son quotidien bien normé.

Martin Provost filme un duo inédit au cinéma : Catherine Frot et Catherine Deneuve, et les embarque sur un terrain mouvant. L'une et l'autre font preuve d'audace en explorant des zones d'ambiguïté et d'inconfort. Catherine Frot est particulièrement émouvante dans le rôle de cette femme troublée, dont le métier consiste à mettre des enfants au monde, et qui accepte enfin d'ouvrir la porte au désir et à la vie. Bande à part

Bi emakume. Claire, emagin arduratsu eta zorrotza, eta Béatrice emakume bitxi, libre eta alai, eta gainera, Claire-en aitaren (zendua) maitale ohia. Berriz elkar topo egingo dute. Guztiz kontrakoak dira. Béatricen osasun arazoek baina, bien arteko gerturatzea bultzatuko dute. Clairek, bere egunerokotasuna hankaz jarri duen zurrumbilo bizia (Béatrice) pixkanaka bere besoetan hartzen ikasiko du.

Martin Provostek ordu arte zineman ikusi gabe genuen bikotea filmatu du, Catherine Frot eta Catherine Deneuve, eta lur mugikorretaraino eramango ditu. Batak zein besteak ausardia erakutsiko dute eremu deserroso eta anbiguoak esploratzeko garaian. Catherine Frot zinez hunkigarria da emakume galduren paperean, haurrak mundura ekartzea du lanbide, eta kostata, baina azkenean, lortuko du desioari eta biziari atek idekitzea.



20th Century Women

Mike Mills USA / 2016 / 1h59 / VOST

Avec Annette Bening, Greta Gerwig, Elle Fanning, Billy Crudup...

D'une grâce ensoleillée et mélancolique, portée par la sublime Annette Bening dont chaque ride aux coins des yeux raconte mieux que des mots les mille et un épisodes de la vie de son personnage, 20th Century Women est une chronique généreuse qui raconte avec tendresse le temps qui passe sur les êtres et les époques, pour le meilleur et le pire, préférant toujours ne garder que le meilleur. Car ce portrait tendre d'une mère inoubliable, drôle, pétillante, envahissante... est un hymne à la vie, à la jeunesse et à l'amour. Utopia

Grazia eguzkitsu eta melankolkoz osaturiko narrazioa, Annette Beningek eskeina eta bere begi inguruko ximurrek kontatua. 20th century women kronika esku-zabal bat da. Goxotasunez, pertsonetan eta garaietan denbora nola pasatzen den erakusten digu, onerako eta txarrerako, baina hoberena salbatzen saiatzen da. Ama ahaztezin, irringarri, bixi eta gainetik ezin kenduzkoaren portretu hau, biziaren, gaztaroaren eta maitasunaren gorespen bat da.



Certaines femmes

Kelly Reichardt USA / 2016 / 1h47

Avec Laura Dern, Michelle Williams, Kristen Stewart, Lily Gladstone...

Prix du Jury, Festival de Cannes 2016

Comment si peu de mots, si peu de péripéties peuvent-ils nous transporter à ce point ? Par la méditation latente, le rythme berceur, la paix ou le chagrin que dégage Certaines femmes. Western moderne, c'est un film actif sur des femmes qui conduisent leur vie et travaillent dur dans un décor de plaine immense drapée de neige, et de montagnes, au loin. Aussi arrive-t-il que visage et paysage se confondent littéralement, à travers quelques plans inspirés de reflets, sur la vitre d'une voiture ou d'une baie vitrée. Comme si, bien au-delà du minimalisme apparent, Kelly Reichardt parvenait à atteindre quelque chose de l'ordre du sentiment océanique.

Jacques Morice

Western moderno bat. Urrutian, elur eta mendi artean, emakumeek gogor lan eginez, beraien bizitza aurrera eramaten dute. Aurpegiak paisaiekin nahasten dira hainbat planotan, auto edota leihoetako isladetan. Minimalismoarekin jokatzuz, Kelly Reichardt ek "sentimendu ozeanikoaren" handitasuna erakusten digu.





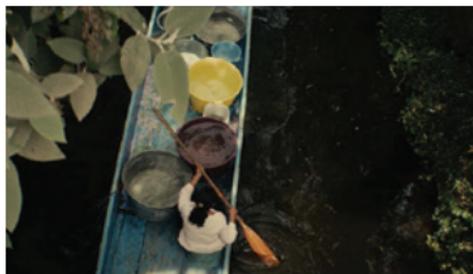
Fiore

Claudio Giovannesi Italie / 2016 / 1h49 / VOST Avec Daphne Scoccia, Josciua Alge...

A partir du 5 avril

Daphne, 17 ans, finit par être arrêtée et incarcérée après avoir écumé le métro romain en rackettant des portables. Dans sa prison mixte pour mineurs, elle commence à converser avec un autre détenu, Josh, alors que tout contact entre filles et garçons est interdit. Presque austère, au départ, ce portrait à la tendresse cachée, finit par émouvoir. Le film décrit les conditions de vie dans les centres de détention pour mineurs, mais sans jamais chercher à juger ou à dénoncer. Le cinéaste, qui avait déjà signé, entre autres, *Ali a les yeux bleus*, en 2012, démontre à nouveau son talent avec cette histoire d'amour convaincante et touchante. Télérama

17 urteko Daphnek, labana eskuan, sakeleko telefonoak lapurtzen ditu, Erromako metroan. Atxilotu eta adin-birikikoen kartzela mistoan sartuko dute. Mutilen eta nesken arteko harremanak debekatuak izan arren, beste atxilotu batekin, Joshekin, mintzatzen hasiko da. Iluna, soila eta lehorra. Film zuzendaritza gordinak planu luzeak eta mozketak garbiekin jolasten du. Hastapen batean, ia garratza. Goxotasun izkutua duen erretratu honek ordea, hunkituak izatera garamatza. Eta hori, batez ere, Daphne Scocciaren lan sotil eta delikatuari esker.



Mai morire

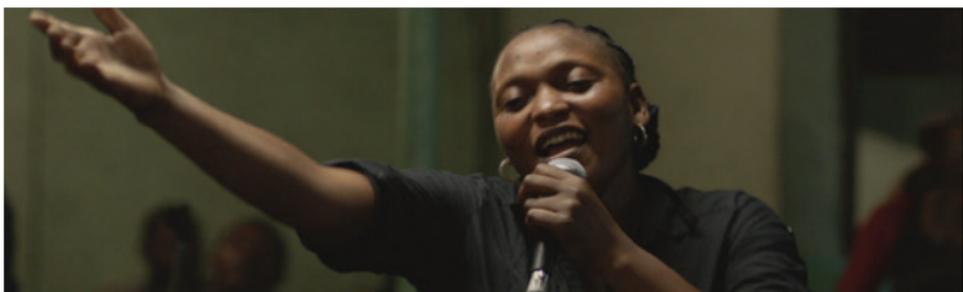
Enrique Rivero Mexique / 2012 / 1h24 / VOST - Avec Margarita Saldaña, Amalia

Salas, Juan Chirinos

A partir du 12 avril

Une femme revient dans sa campagne natale pour veiller sur sa vieille mère qui s'éteint à petit feu. Xochimilco, territoire mystérieux au cœur du district de Mexico, auquel on accède par des canaux, au milieu de jardins flottants. Sa traversée sur le canal embrumé est une sorte de parcours initiatique entre la vie et la mort. Un passage entre sa vie d'enfant qu'elle a quittée, jadis, pour la ville; les gestes des aïeuls qu'elle apprivoise de nouveau auprès de sa famille; la mort imminente de sa mère, petite silhouette flétrie que la vie est en train tout doucement de quitter.

Emakume bat bere sorterrira itzuliko da, pixkanaka itzaltzen ari den ama zaintzera. Xochimilco, Mexikoko lur misteriozura kanalez iritsiko da. Lanbrotutako kanaletan barrena, emakumearen bidaiak, biziaren eta heriotzaren arteko iniazio-bidaia bat dirudi. Bere haurtzaroko bizitzaren eta hiriko bizi berriaren arteko bidaia bat. Bere familiaren ondoan, arbasoen jestuak berriz bere egingo ditu. Aurrean, bere amaren heriotza hurbila, bizia uzten ari den gorputz ihartua.



Félicité

Alain Gomis France / 2017 / 2h05 / VOST **Grand Prix du Jury, Festival de Berlin 2017**
Avec Véro Tshanda Beya, Papi Mpaka, Gaetan Claudia & le Kasai Allstars... **A partir du 12 avril**

Félicité évoque l'histoire apparemment toute simple d'une chanteuse de bar, gagnant sa vie dans les nuits troubles de Kinshasa, capitale de la République démocratique du Congo. Elle apprend un matin que son fils est à l'hôpital, victime d'un grave accident de moto qui nécessite une opération urgente. L'opération coûte cher, Félicité n'a pas beaucoup d'argent, mais elle va déployer l'énergie d'une guerrière pour réunir la somme nécessaire, ravalant sa fierté et renouant avec ceux qui peuplèrent sa vie d'avant pour faire face. Autour d'elle gravite un mécanicien amoureux, pilier de comptoir aux enivres colériques, qui n'attend qu'un peu d'attention pour tenter de se racheter...

D'autres sensibilités, sous d'autres latitudes, auraient pu tirer plus franchement cette trame vers l'injustice et le tragique, la résistance et la solidarité... La grande force d'Alain Gomis est d'offrir un récit d'une époustouflante véracité, qui laisse la vie aller dans sa complexité, ses paradoxes, ses entre-deux, ses obstinations vaines, ses supplications honteuses comme ses éclaircies inattendues et ses instants en suspension. La Croix

Musikariez inguratuta, Féliciték Kinshasako taberna batean kantatzen du. Emakume libre eta indartsuaren bizia hankaz gora jarriko da, bere seme Samok istripu bat izan duela jakitean. 14 urteko gaztea hanka bat galtzeko arriskuan da, horregatik lehenbailehen ebakuntza bat jasan behar du. Horrek baina kostu bat du. Féliciték, hiriko karrika pobreetan, diru hori lortzeko lasterketari ekingo dio. Iruzurgi-leak, lapurrak eta familiaren gaitzespena, baina, hor dira. Ez du lan errexa Féliciték.

Beste leku zein beste sentsibilitate batzuek, istorio hau injustizia trama tragiko bilakatuko lukete, edota erresistentzia eta solidaritate aldarrikapen bat... Alain Gomis en indarra istorio erreal bat kontatzean datza. Biziak bere bidea egiten uzten du, bere konplexutasun, kontraesan, duda, itsutasun, eskari lotsagarri, bat-bateko argitasun eta airean gelditzen diren momentuekin.

Du 29 mars au 4 avril	Mer 29	Jeu 30	Ven 31	Sam 1	Dim 2	Lun 3	Mar 4
L'autre côté de l'espoir	17:15	21:00		18:45	17:00		14:45
The lost city of Z	20:30		16:30	20:30	14:30		16:30
1:54 (AD)		17:00	14:30	16:45	20:15		
Paris pieds nus	19:00		21:00		18:45	15:30	
Citoyen d'honneur		15:00					21:00
Chez nous (AD)		18:50					
Lion				14:00			19:00
Patients						21:00 <u>ST</u>	
Certaines femmes			19:00			17:00	
20th Century Women	14:30					19:00	
Monstres, pas si ...				16:00			
Le petit monde de Léo	16:30				11:00		

Du 5 au 11 avril	Mer 5	Jeu 6	Ven 7	Sam 8	Dim 9	Lun 10	Mar 11
Sage femme (AD)	19:00	21:00	17:00	18:30	16:45		15:15 <u>ST</u>
Fiore		19:00		14:15		21:00	
Fantastic Birthday	17:30			17:00			21:00
Masculin Féminin			21:00				
L'autre côté de l'espoir	14:30		19:10		18:45		
The lost city of Z		15:00		20:30		16:30	
1:54 (AD)	21:00						17:15
Paris pieds nus		17:30			20:30	15:00	
Citoyen d'honneur						19:00	
Chez nous (AD)			15:00				
Lion					14:30		
Certaines femmes							19:10
La ferme des animaux	16:15				11:00		
Le petit monde de Léo				16:15			

Du 12 au 18 avril	Mer 12	Jeu 13	Ven 14	Sam 15	Dim 16	Lun 17	Mar 18
Mai morire	14:30			18:00		21:05	
Félicité	16:45	21:00			16:30		
Pris de court (AD)	21:00		15:00 <u>ST</u>	19:30	15:00		17:00
Grave		15:15		21:00			
Blow up			20:45				
Vacances à Venise					20:45		
Masculin Féminin							14:15
Sage femme (AD)	19:00	17:00				17:15	18:30
Fiore		19:00					
Fantastic Birthday				15:00			
L'autre côté de l'espoir			19:00				
The Lost City of Z			16:30				20:30
1:54 (AD)						19:15	
Paris pieds nus				16:30			
Lion					18:45		
Chez nous (AD)						14:00	
La Fontaine fait son...	16:00				11:00		16:15
La ferme des animaux				11:00		16:00	

- Les dernières séances sont soulignées dans la grille horaire pour que vous puissiez mieux les repérer.
 - Les films commencent à l'heure indiquée sur le programme.
 - (ST) Séances sous-titrées pour malentendants.
 - (AD) Film disponible en audiodescription pour les malvoyants.
 - **La première séance** du jour est à 3,5 € pour tous.
 - Salda badago: un bol de soupe contre un légume.
 - Ciné-thé : Prolongez vos séances du week-end autour d'un gâteau maison.
 - Ciné-dîner : Sur réservation, tous les jeudis dès 19h30.
- 9€ pour les adhérents et 12€ pour ceux qui les accompagnent.

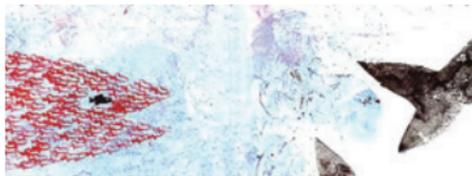
Tarifs

Plein 5,5€ | Réduit 3,5€ (- de 18 ans, demandeurs d'emploi, étudiants) | Groupe 3€ (+ de 10 pers.)

Abonnements : 43€ : 10 places non nominatives ni limitées dans le temps

38€ pour les adhérents : 10 places nominatives mais non limitées dans le temps

Adhésions : 30€. Carte nominative valable du 1/01 au 31/12.



Le petit monde de Léo

Giulio Gianini Suisse / 2015 / 30'

Dès 3 ans. **A partir du 29 mars**

Venez découvrir le beau monde de Leo Lionni ! Un programme de cinq courts-métrages rempli de douceur, de poésie et surtout... Plein de philosophie pour les plus petits !

Zatozte Leo Leonniren mundu ziragarria ezagutzera! Goxotasunez, poesiaz eta batez ere, txikienendako filosofiaz beteriko bost labur-metraia!



La ferme des animaux

John Halas et Joy Bachelor

GB / 1954 / 1h13 / VF. Dès 8 ans.

A partir du 12 avril

A la ferme, Jones passe le plus clair de son temps à boire et à maltraiter ses animaux. Ceux-ci organisent une révolte et tentent de créer une nouvelle société où tous les animaux seraient égaux. Hélas, hiérarchie et jeux de pouvoir s'en mêlent...

Joanes baseritarrak edaten eta bere animaliak gaizki tratatzen iragaten du denbora. Animaliak matxinatu eta gizarte berri bat eraikitzen saiatzen dira. Baina, botere nahia eta borrokak hor dira.



La fontaine fait son cinéma

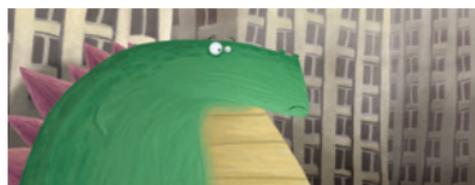
France - Belgique / 2016 / 40'

Dès 3 ans. **A partir du 12 avril**

La Fontaine fait son cinéma est un nouveau programme de La Chouette du cinéma. Cette fois, La Chouette du cinéma est partie récolter six courts métrages en forme de fables, de petites histoires, avec des animaux, qui contiennent une leçon de vie.

La Chouette du cinéma-ren programa berri bat dugu. Oraingoan, ipuin eta istorio txiki forma duten sei laburmetraia ditugu, bertan, animaliek bizia erakusten digute.

Ciné-goûter et atelier le mercredi 18 avril



Monstres... Pas si monstrueux !

France / 2012 / 42'. Dès 4 ans

Ce très joli programme nous présentent des créatures bizarres mais finalement tendres et pleines d'humour !

Programa honetan, izaki bitxiak ezagutuko ditugu, goxoak eta umorez beteak, baina !

SPUTNIK Présente

APRÈS LE HAVRE

L'AUTRE CÔTÉ DE L'ESPOIR

Ours d'Argent
Meilleur Réalisateur

CINEMA ITSAS MENDI

Cinéma indépendant
Classé Art & Essai

Labels Jeune Public, Patrimoine
& Recherche et Découverte

29, rue Bernard de Coral - 64122 Urrugne

Accès : Parkings gratuits autour du cinéma
Bus n° 816 - Hegobus n°20 et n°24

Contacts : 05 59 24 37 45 - contact@cinema-itsas-mendi.org

Le cinéma est ouvert toute l'année
et propose des séances tous les jours.

Programmation détaillée et événements sur le site
du cinéma: cinema-itsasmendi.org
et sur nos pages facebook,
google+ et twitter.

SHERWAN HAJI
SAKARI KUOSMANEN

UN FILM ÉCRIT ET RÉALISÉ PAR AKI KAURISMÄKI UNE PRODUCTION SPUTNIK OY
UNE COPRODUCTION OY BUFO AB ET PANDORA FILM AVEC LA PARTICIPATION DE SUOMEN ELOKUVASAATIO YLEISRADIO OY ZDF/ARTE SUOMI 100 ET KIRKON MEDIASAATIO
AVEC LE SOUTIEN DU PROGRAMME MEDIA DISTRIBUTION FRANCE DIAPHANA